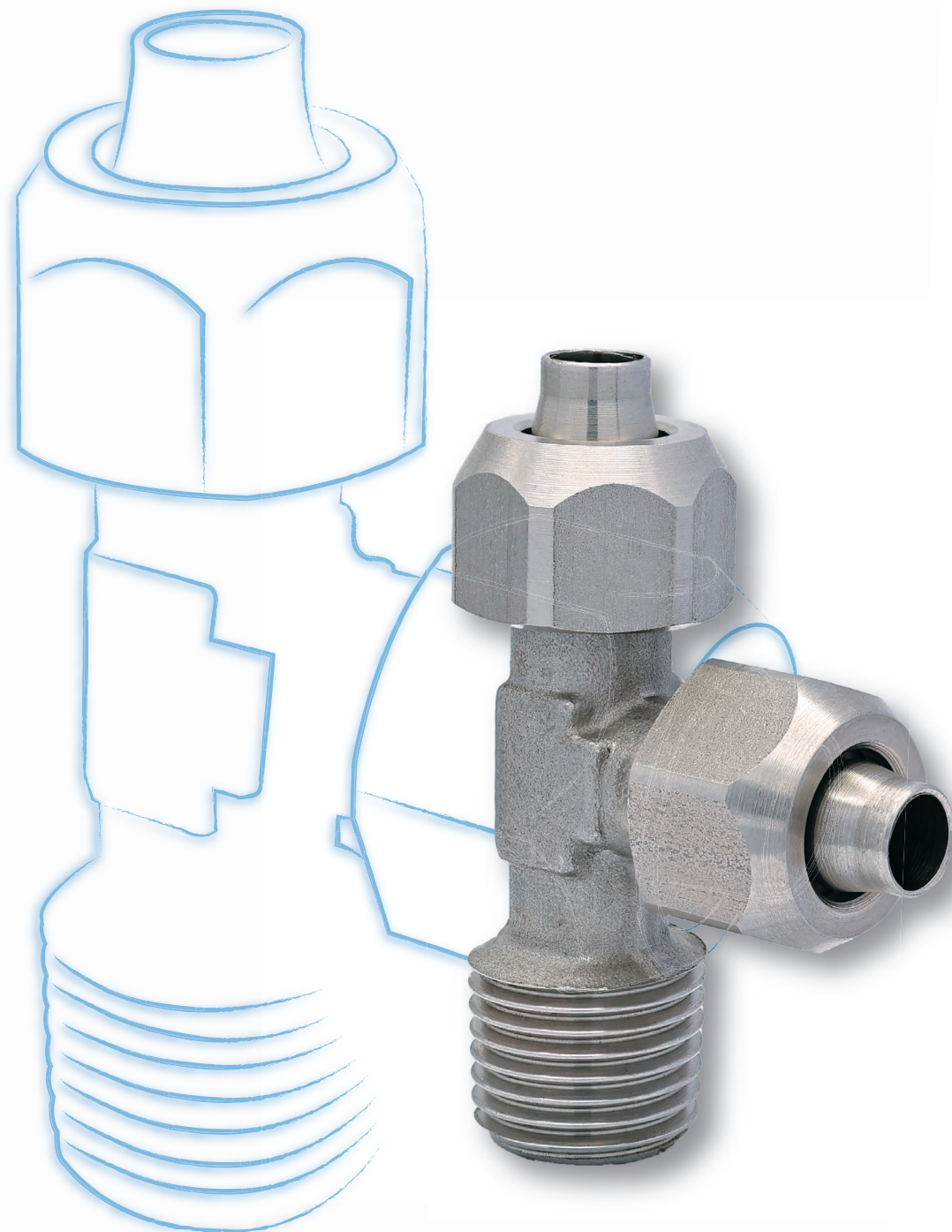




CX LINE



IT

EN

FR

DE

Raccordi a Calzamento in Acciaio Inox 316L

Grazie all'assenza di guarnizioni di tenuta e alla realizzazione completamente in acciaio inossidabile AISI 316L, i raccordi a calzamento della Serie CX trovano applicazione in caso di temperature molto elevate e dove è necessario convogliare fluidi aggressivi non compatibili con guarnizioni in FPM.

316L Stainless Steel Push-on Fittings

CX is a "push-on" fitting made of AISI 316L completely free of Orings since developed for heavy duty applications with high temperatures and aggressive fluids, environment where FPM Orings would not be suitable.

Raccords à coiffe en Acier Inox 316L

Les raccords à coiffe de la série CX sont en AISI 316L et complètement sans joints d'étanchéités, car conçu pour les emplois les plus lourdes comme en cas de température très élevée ou avec fluides très agressifs, avec lesquels les joints d'étanchéité en FPM ne sont pas compatibles.

Schnellverschraubungen aus Edelstahl 1.4404

Die CX Baureihe ist eine Überwurfmutterverschraubung aus AISI 316L komplett ohne Dichtungen entwickelt worden, da sie als Idealserie für bestimmte Hochleistungsanwendungen, wie bei sehr hohen Temperaturen oder im Einsatz mit aggressiven Flüssigkeiten, wo FPM nicht kompatibel ist, gedacht ist.

CX Line

1

Corpo
Body
Corps
Körper

Acciaio inox AISI 316L (1.4404)
Stainless steel AISI 316L (1.4404)
Acier inox AISI 316L (1.4404)
Edelstahl AISI 316L (1.4404)

2

Dado
Nut
Ecrou
Überwurfmutter

Acciaio inox AISI 316L (1.4404)
Stainless steel AISI 316L (1.4404)
Acier inox AISI 316L (1.4404)
Edelstahl AISI 316L (1.4404)



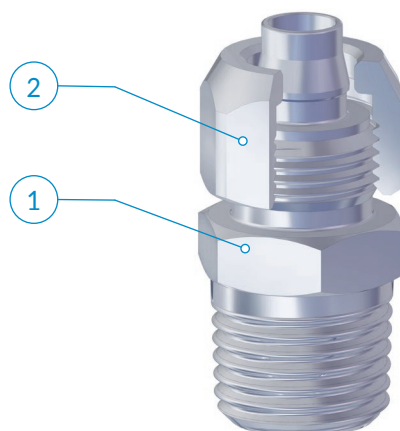
-40° ÷ 250°C



25 bar



-99 KPa



	G1/8	G1/4	G3/8	G1/2	R1/8	R1/4	R3/8	R1/2
6	•	•			•	•		
8	•	•	•		•	•		
10		•	•			•	•	
12			•	•		•	•	•

Tubi di collegamento consigliati:
Tubo in PTFE

Tolleranze accettabili sui tubi:
+/- 0,07 mm fino a Ø 10 mm
+/- 0,1 mm fino Ø 12 mm

Campi di applicazione:
Pneumatica, Industria Alimentare, Chimica
e Medicale-Farmaceutica

Recommended tubings:
PTFE tubings

Acceptable Tolerances on the tubings:
+/- 0,07 mm up to Ø 10 mm
+/- 0,1 mm up to Ø 12 mm

Application fields:
Pneumatics, Food Industry, Chemical,
Medical and Pharmaceutical Industry

Tubes conseillés:
Tube PTFE

Tolerances sur les tubes:
+/- 0,07 mm jusqu'au Ø 10 mm
+/- 0,1 mm jusqu'au Ø 12 mm

Domaines d'application:
Pneumatique, Industrie alimentaire,
Chimique, Médicale et Pharmaceutique

Empfohlene Schläuche:
PTFEschlauch

Schlauchtoleranzen:
+/- 0,07 mm bis Ø 10 mm
+/- 0,1 mm bis Ø 12 mm

Anwendungsbereiche:
Pneumatik, Nahrungsindustrie, chemische,
medikale und pharmazeutische Industrie

- | | | | |
|--|---|---|---|
| 1
Tagliare il tubo a 90° verificando l'assenza su questo di bave interne ed esterne; | 1
Cut the tube at 90° making sure that no burr is left; | 1
Couper le tube à 90° sans laisser des bavures; | 1
Schlauch bei 90° abschneiden und entgraten |
| 2
Inserire il dado sul tubo; | 2
Push the nut onto the tube; | 2
Faire glisser le tube dans l'écrou; | 2
Schlauch in die Überwurfmutter einstecken; |
| 3
Fare "calzare" il tubo sul cono assicurandosi che vada in battuta; | 3
Push the tube and nut onto the fitting nozzle and make sure that the tube goes all the way up to the nozzle base; | 3
Pousser le tube sur le cône du raccord en faisant attention que le tube appuie jusqu'au fond du cône; | 3
Schlauch und Überwurfmutter auf den Verschraubungskonus gleiten lassen bis zum Konusanschlag; |
| 4
Avvitare il dado di serraggio a mano o servendosi di una chiave. | 4
Tighten the nut by hand or if necessary by a spanner. | 4
Visser l'écrou à la main, ou si nécessaire, par une clé. | 4
Überwurfmutter von Hand oder wenn notwendig mit einem Schlüssel befestigen. |



! Effettuato il collegamento, assicurarsi che il tubo inserito nel raccordo non sia sottoposto ad alcuna forza di trazione; è necessario inoltre rispettare durante il collegamento del tubo il raggio minimo di curvatura consigliato così come riportato nella sezione tubi di questo catalogo tecnico (vedi pag. 376). Per il serraggio delle parti filettate del raccordo si raccomanda di attenersi alle coppie consigliate riportate a pag. 10.

! Once the tubing is connected to the fitting, make sure that the tubing is not subject to any tensile strength and that the min. recommended bending radius stated in the tubing section of this catalogue is complied with (see page 376). To tighten threads, please check out our tightening torque chart illustrated at page 10.

! Une fois effectué le branchement, s'assurer que le tube inséré dans le raccord n'est soumis à aucune force de traction. Egalement, il est nécessaire de respecter, lors du branchement du tube, le rayon minimum de courbure conseillé dans la section tubes de ce catalogue technique (voir la page 376). Pour le serrage des parties filettées du raccord, il est recommandé de s'en tenir aux couples de serrage conseillés et reportés à la page 12.

! Nach der Schlauchverbindung, sicherstellen, dass der in die Verschraubung eingeführte Schlauch keinen Zugbelastungen ausgesetzt ist; beim Anschluss des Schlauchs muss der empfohlene Mindestbiegeradius eingehalten werden, gemäß den in diesem technischen Katalog im Schlauchabschnitt, angegebenen Hinweisen (siehe Seite 376). Zum Festziehen der Gewinde sich an den, auf Seite 12, empfohlenen Drehmomente einhalten.

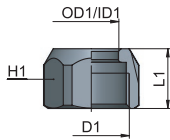
CX 10

Dado

Nut

Écrou

Überwurfmutter



Type	OD1	ID1	D1	L1	H1	g
10 06 10	6	4	M10x1	10	12	4,4
10 08 12	8	6	M12x1	10	14	5,5
10 10 14	10	8	M14x1	11	16	7,0
10 12 16	12	10	M16x1	12	19	-

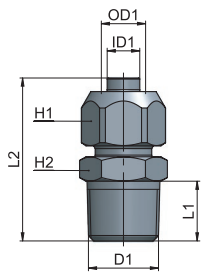
CX 11

Diritto maschio conico

Taper straight, male

Union simple mâle conique

Gerade Einschraub, kegelig



Type	OD1	ID1	D1	L1	L2	H1	H2	g
11 06 18	6	4	R1/8	7,5	26	12	10	11,6
11 06 14	6	4	R1/4	11	29,5	12	14	17,5
11 08 18	8	6	R1/8	7,5	26,5	14	13	16,5
11 08 14	8	6	R1/4	11	30	14	14	20,3
11 10 14	10	8	R1/4	11	32,5	16	14	23,6
11 10 38	10	8	R3/8	11,5	33	16	17	29,9
11 12 14	12	10	R1/4	11	34	19	17	34,8
11 12 38	12	10	R3/8	11,5	34,5	19	17	34,6
11 12 12	12	10	R1/2	14	38	19	22	48,4

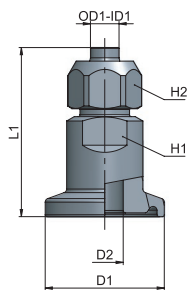
CX 11 XT

Raccordo a calzamento con attacco Clamp

Clamp to push on fitting

Raccord à coiffe avec connexion clamp

Überwurfmutterverschraubungen mit Clamp



Type	OD1	D1	D2	L1	H1	H2	g
11 06 XT D25	6	25	7,75	35	12	12	37,6
11 06 XT D50,4	6	50,4	7,75	35	12	12	-
11 08 XT D25	8	25	7,75	35,5	13	14	49,9
11 08 XT D50,4	8	50,4	7,75	35,5	13	14	114,0
11 10 XT D25	10	25	7,75	37,5	16	16	55,9
11 10 XT D50,4	10	50,4	7,75	37,5	16	16	105,5



Surface finishing of the Clamp side: SF1 Class

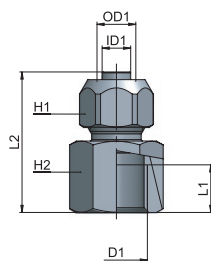
CX 13

Diritto femmina

Female straight

Union simple femelle

Gerade Aufschraub



Type	OD1	ID1	D1	L1	L2	H1	H2	g
13 06 18	6	4	G1/8	7	25	12	13	14,6
13 06 14	6	4	G1/4	10	28,5	12	17	22,8
13 08 18	8	6	G1/8	7	25,5	14	13	17,7
13 08 14	8	6	G1/4	10	29,5	14	17	26,9
13 08 38	8	6	G3/8	11	31	14	21	37,4
13 10 14	10	8	G1/4	10	31,5	16	17	29,5
13 10 38	10	8	G3/8	11	33	16	17	40,8
13 12 38	12	10	G3/8	11	34,5	19	21	47,6
13 12 12	12	10	G1/2	11	35	19	24	50,5

CX 14

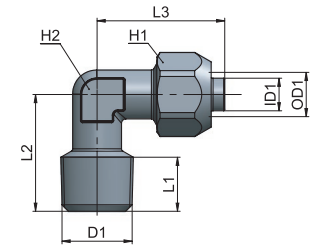
Gomito maschio conico

Taper elbow fitting, male

Raccord à coude mâle conique

Winkelverschraubung, kegelig

Type	OD1	ID1	D1	L1	L2	L3	H1	H2	g Δ
14 06 18	6	4	R1/8	6,5	17	23	12	10	16,6
14 06 14	6	4	R1/4	10	21,5	23	12	10	20,5
14 08 18	8	6	R1/8	6,5	17	23,5	14	10	17,6
14 08 14	8	6	R1/4	10	21,5	23,5	14	10	21,1
14 10 14	10	8	R1/4	9,5	21,5	26	16	12	29,5
14 10 38	10	8	R3/8	11	24	26	16	12	35,3
14 12 38	12	10	R3/8	12,6	35,5	30,5	19	17	52,2
14 12 12	12	10	R1/2	13,5	30	33	19	19	52,2



CX 15

Gomito maschio conico girevole

Taper swivelling elbow fitting, male

Raccord à coude tournant, mâle conique

Schwenkbare Winkel, kegelig

Type	OD1	ID1	D1	L1	L2	L3	H1	H2	g Δ
15 06 18	6	4	R1/8	7,5	20	21	12	13	27,1
15 06 14	6	4	R1/4	11	24	21	12	14	26,5
15 08 18	8	6	R1/8	7,5	20	21	14	13	24,6
15 08 14	8	6	R1/4	11	24	21	14	14	28,6
15 10 14	10	8	R1/4	11	25,5	24	16	14	33,7
15 10 38	10	8	R3/8	11,5	26	24	16	17	37,9

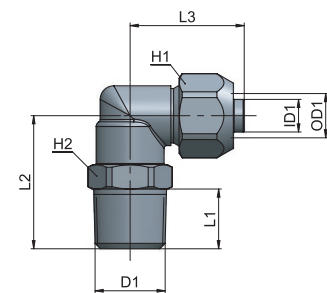
i Guarnizione FPM conforme FDA - FPM Seals, FDA compliant
Joint d'étanchéité FPM conforme à FDA - FPM Dichtung, FDA konform



-20°C ÷ 180°C



20 bar



CX 20

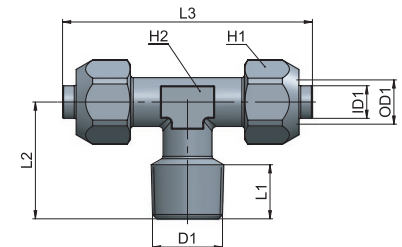
T centrale conico

Taper male T

T mâle, central

T-Einschraub

Type	OD1	ID1	D1	L1	L2	L3	H1	H2	g Δ
20 06 18	6	4	R1/8	6,5	17	46	12	10	29,0
20 06 14	6	4	R1/4	9,5	21	46	12	10	31,6
20 08 18	8	6	R1/8	6,5	17	46	14	10	30,3
20 08 14	8	6	R1/4	10	21,5	46	14	10	33,7
20 10 14	10	8	R1/4	9,5	21,5	52	16	12	39,7
20 10 38	10	8	R3/8	11	24	52	16	12	53,0
20 12 38	12	10	R3/8	12,6	60	52	19	17	80,7
20 12 12	12	10	R1/2	13,9	60	52	19	17	88,2



CX 23

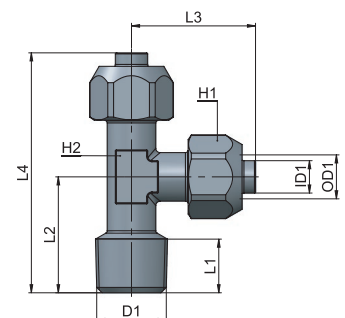
T laterale conico

Taper lateral T

T mâle, latéral

T-Einschraubverschraubung

Type	OD1	ID1	D1	L1	L2	L3	L4	H1	H2	g Δ
23 06 18	6	4	R1/8	9,9	17	23	40	12	10	28,3
23 06 14	6	4	R1/4	10	21,5	23	44,5	12	10	31,2
23 08 18	8	6	R1/8	6,5	17	23	40	14	10	30,4
23 08 14	8	6	R1/4	10	21,5	23	44,5	14	10	34,1
23 10 14	10	8	R1/4	9,5	21,5	26	47,5	16	12	39,5
23 10 38	10	8	R3/8	11	24	26	50	16	12	53,2
23 12 38	12	10	R3/8	12,6	25,5	30	55,5	19	17	79,6
23 12 12	12	10	R1/2	13,9	28	30	58	19	17	86,9



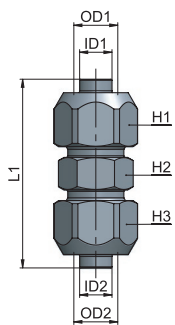
CX 26

Giunzione intermedia

Union

Union simple égale

Gerade Verbindung



Type	OD1	ID1	OD2	ID2	L1	H1	H2	H3	g
26 06 06	6	4	6	4	34	12	10	12	20,0
26 08 08	8	6	8	6	35	14	12	14	25,7
26 08 06	8	6	6	4	34,5	14	12	12	23,5
26 10 10	10	8	10	8	39	16	14	16	35,8
26 10 08	10	8	8	6	37	16	14	14	31,8
26 12 12	12	10	12	10	42	19	16	19	50,8
26 12 10	12	10	10	8	40,5	19	16	16	44,8

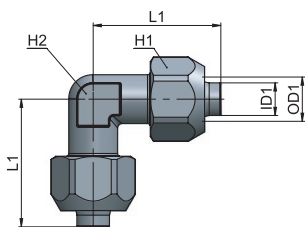
CX 28

Gomito intermedio

Union elbow

Raccord à coude

Winkelverschraubung



Type	OD1	ID1	L1	H1	H2	g
28 06 06	6	4	23	12	10	24,9
28 08 08	8	6	23,5	14	10	26,9
28 10 10	10	8	26	16	12	33,3
28 12 12	12	10	30	19	17	67,6

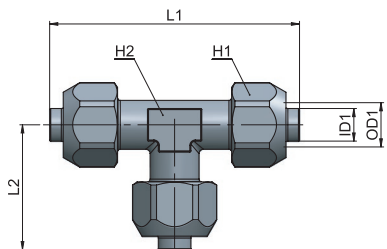
CX 29

T intermedio

Union T

T égal

T-Verschraubung



Type	OD1	ID1	L1	L2	H1	H2	g
29 06 06	6	4	46	23	12	10	36,4
29 08 08	8	6	46	23	14	10	39,0
29 10 10	10	8	52	26	16	12	47,6
29 12 12	12	10	60	30	19	17	94,7